

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF af 22. juni 2000 om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1754/2000 af 9. august 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1755/2000 af 9. august 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000 16
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/2000 af 9. august 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 17
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1757/2000 af 9. august 2000 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 19
- ★ **Kommissionens beslutning nr. 1758/2000/EKSF af 9. august 2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse varmtvalsede flade produkter af ulegeret stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien, om godtagelse af tilsagn vedrørende Indien og Rumænien og om endelig opkrævning af den midlertidige told** 21
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1759/2000 af 9. august 2000 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet 31

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1477/2000 af 10. juli 2000 om fastsættelse af størrelsen af de nedsatte landbrugselementer og tillægstolden, fra 1. juli 2000, for indførsel til Fællesskabet af varer henhørende under Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 inden for rammerne af de europæiske præferenceaftaler (EFT L 171 af 11.7.2000)** 32

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1753/2000/EF
af 22. juni 2000**

om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

fremskridt med opfyldelsen af deres forpligtelser inden
2005.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

- (4) Der er ved beslutning 93/389/EØF⁽⁴⁾ indført en overvågningsmekanisme for emissionen af CO₂ og andre drivhusgasser i Fællesskabet.

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale
Udvalg⁽²⁾,

- (5) Kommissionen har i erkendelse af personbilers betydning som kilde til CO₂-emissioner foreslået en fællesskabsstrategi med henblik på at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og forbedre brændstoføkonomien. I sine konklusioner af 25. juni 1996 hilste Rådet Kommissionens strategi vedkommen.

efter høring af Regionsudvalget,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251⁽³⁾, på
grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 9. marts 2000, og

- (6) Europa-Parlamentet og Rådet har opstillet et mål på 120 g/km (5 liter/100 km for benzinmotorer og 4,5 liter/100 km for dieselmotorer) som en gennemsnitsværdi for CO₂-emissioner i 2005 (senest i 2010).

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Endemålet med FN's rammekonvention om klimaændringer er at opnå en stabilisering af atmosfærens koncentrationer af drivhusgasser på et niveau, som kan forhindre farlige antropogene forstyrrelser af klimasystemet. Kyoto-protokollen til den nævnte rammekonvention, som blev vedtaget på Kyoto-konferencen i december 1997, fastsætter en reduktion af koncentrationer af drivhusgasser.
- (2) Fællesskabet har i henhold til Kyoto-protokollen accepteret i perioden 2008 til 2012 at nedbringe sine emissioner af en kurv af drivhusgasser med 8 % i forhold til 1990-niveaue.
- (3) I henhold til Kyoto-protokollen skal de parter, der er opført i bilag I til protokollen, have gjort påviselige

- (7) Kommissionen er i færd med at foretage undersøgelser med henblik på så hurtigt som muligt at fremsætte passende forslag om harmoniserede procedurer for måling af specifikke CO₂-emissioner fra køretøjer i kategori N₁ i medfør af bilag II i Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om typegodkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil⁽⁵⁾.

- (8) De specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler måles på et harmoniseret grundlag i Fællesskabet efter den metode, der er fastsat i Rådets direktiv 80/1268/EØF af 16. december 1980 om motorkøretøjers CO₂-emissioner og brændstofforbrug⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EFT C 231 af 23.7.1998, s. 6 og
EFT C 83 af 25.3.1999, s. 9.

⁽²⁾ EFT C 40 af 15.2.1999, s. 8.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 17.12.1998 (EFT C 98 af 9.4.1999, s. 240), Rådets fælles holdning af 23.2.1999 (EFT C 123 af 4.5.1999, s. 13) og Europa-Parlamentets afgørelse af 2.12.1999 (EFT C 194 af 11.7.2000, s. 46). Rådets afgørelse af 16.5.2000 og Europa-Parlamentets afgørelse af 17.5.2000.

⁽⁴⁾ Rådets beslutning 93/389/EØF af 24. juni 1993 om en overvågningsmekanisme for emissionen af CO₂ og andre drivhusgasser i Fællesskabet (EFT L 167 af 9.7.1993, s. 31).

⁽⁵⁾ EFT L 42 af 23.2.1970, s. 1. Direktivet er senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/91/EF (EFT L 11 af 16.1.1999, s. 25).

⁽⁶⁾ EFT L 375 af 31.12.1980, s. 36. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens direktiv 93/116/EF (EFT L 329 af 30.12.1993, s. 39).

- (9) For at kontrollere effektiviteten af Fællesskabets strategi som fastlagt i Kommissionens meddelelse af 20. december 1995 og gennemførelsen af de forpligtelser, bilfabrikantsammenslutningerne formelt har indgået, bør der fastsættes procedurer for overvågning på et objektivt grundlag af de specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler, der sælges i Fællesskabet. Nærværende beslutning indfører en sådan mekanisme. Kommissionen har oplyst, at den snarest muligt undersøger behovet for en retlig ramme for de fremtidige aftaler, der indgås med bilfabrikantsammenslutningerne, herunder foranstaltninger, som iværksættes, såfremt disse aftaler ikke fungerer.
- (10) Medlemsstaterne bør med henblik på denne beslutning kun indsamle officielle data, der er i overensstemmelse med direktiv 70/156/EØF.
- (11) Ved direktiv 70/156/EØF er det fastsat, at fabrikanten skal udstede en overensstemmelsesattest, som skal ledsage hver ny personbil, og at medlemsstaterne kun må tillade registrering og ibrugtagning af en ny personbil, hvis den er ledsaget af en gyldig overensstemmelsesattest.
- (12) Sigtet med denne beslutning er ikke at harmonisere medlemsstaternes bilregistreringsordninger, men at bygge på disse ordninger for at sikre indsamling af det minimum af oplysninger, der er påkrævet, for at en fællesskabsmekanisme for overvågning af de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler kan fungere tilfredsstillende.
- (13) Alle nye personbiler, der falder ind under direktiv 70/156/EØF, og som anvender alternativ drivkraft, bør være omfattet af beslutningen.
- (14) Overvågningsmekanismen bør kun gælde nye personbiler, der skal registreres for første gang i Fællesskabet, og som ikke tidligere er registreret andetsteds.
- (15) Der skal løbende være kontakt mellem Kommissionen og medlemsstaterne med hensyn til kontrol af oplysningernes kvalitet for at sikre, at denne beslutning iværksættes på passende vis —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ved denne beslutning indføres en mekanisme til overvågning af de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler, der registreres i Fællesskabet. Den gælder kun for person-

biler, som registreres i Fællesskabet for første gang, og som ikke tidligere er registreret andetsteds.

Artikel 2

I denne beslutning forstås ved:

- 1) »Personbil«: et motordrevet køretøj af klasse M₁ som defineret i bilag II til direktiv 70/156/EØF, der falder ind under anvendelsesområdet for direktiv 80/1268/EØF. Definitionen omfatter ikke motorkøretøjer, der falder ind under anvendelsesområdet for direktiv 92/61/EØF⁽¹⁾, og køretøjer til særlig anvendelse som defineret i artikel 4, stk. 1, litra a), andet led, i direktiv 70/156/EØF.
- 2) »Førstegangsregistreret bil«: en personbil, der er registreret for første gang i Fællesskabet. Køretøjer, som genregistreres i en anden medlemsstat, eller som tidligere er registreret uden for Fællesskabet, er udtrykkelig undtaget fra denne definition.
- 3) »Overensstemmelsesattest«: den attest, der er omhandlet i artikel 6 i direktiv 70/156/EØF.
- 4) »Specifik CO₂-emission«: den CO₂-emission for en given personbil, som måles i overensstemmelse med direktiv 80/1268/EØF, og som er fastlagt i bilag VIII til direktiv 70/156/EØF og knyttet til typegodkendelsesdokumentationen.
- 5) »Fabrikant«: den person eller det organ, der over for godkendelsesmyndigheden er ansvarlig(t) for alle aspekter af typegodkendelsesprocessen og for sikring af produktions overensstemmelse. Det er underordnet, om denne person eller dette organ er direkte involveret i alle faser af konstruktionen af det køretøj, det system, den komponent eller den separate tekniske enhed, som godkendelsesprocessen vedrører.
- 6) »Fabrikat«: fabrikantens firmanavn, og det er den betegnelse, der er anført i overensstemmelsesattesten og typegodkendelsesdokumentationen.
- 7) »Største nettoeffekt for nye personbiler«: største motoreffekt, som anført i overensstemmelsesattesten og typegodkendelsesdokumentationen og målt i henhold til bestemmelserne i direktiv 80/1269/EØF⁽²⁾.
- 8) »Vægt«: vægt af køretøj med karrosseri i køreklar stand som anført i overensstemmelsesattesten og typegodkendelsesdokumentationen og defineret i punkt 2.6 i bilag I til direktiv 70/156/EØF.
- 9) »Slagvolumen«: slagvolumen som anført i overensstemmelsesattesten og typegodkendelsesdokumentationen.
- 10) »Brændstoftype«: det brændstof, hvortil bilen oprindeligt er typegodkendt, og som er anført i overensstemmelsesattesten og typegodkendelsesdokumentationen.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/61/EØF af 30. juni 1992 om standardtypegodkendelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer (EFT L 225 af 10.8.1992, s. 72). Direktivet er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

⁽²⁾ Rådets direktiv 80/1269/EØF af 16. december 1980 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motordrevne køretøjers motoreffekt (EFT L 375 af 31.12.1980, s. 46). Direktivet er senest ændret ved direktiv 97/21/EF (EFT L 125 af 16.5.1997, s. 31).

- 11) »Registreringsfil«: elektronisk fil, der indeholder oplysninger vedrørende registreringen af en given personbil.
- 12) »Type«, »variant« og »version«: de forskellige køretøjer af et givet fabrikat, der er anmeldt af fabrikanten, jf. bilag II B til direktiv 70/156/EØF, og som kan identificeres entydigt ved alfanumeriske tegn for type, variant og version.
- 13) »Køretøjer med alternativ drivkraft«: et motorkøretøj af klasse M₁ som defineret i bilag II B til direktiv 70/156/EØF, der ikke falder ind under direktiv 80/1268/EØF.
- 14) »Typegodkendelsesdokumentation«: informationspakke indeholdende informationsmappe, typegodkendelsesattest og prøvningsresultater, der rundsendes mellem de nationale typegodkendelsesmyndigheder i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5 og 6, i direktiv 70/156/EØF.

Artikel 3

1. Med henblik på indførelse af den i artikel 1 omhandlede mekanisme indsamler medlemsstaterne de i bilag I beskrevne oplysninger for hver bil, der er omfattet af nævnte artikel, og som registreres på deres område.
2. Medlemsstaterne kan hente de i stk. 1 omhandlede oplysninger enten fra EF-typegodkendelsesdokumentationen eller fra overensstemmelsesattesten.
3. Medlemsstaterne er ansvarlige for validering af de data, de indsamler, og for disses kvalitet. Medlemsstaterne tager hensyn til de mulige fejlkilder, som er beskrevet i bilag II, tager skridt til at minimere disse fejl og sender en vurdering af procentdelen af ukorrekte data, der er foretaget ved statistisk analyse eller på anden måde, til Kommissionen sammen med den i artikel 4, stk. 4, omhandlede rapport.
4. Medlemsstaterne tager skridt til at forbedre kvaliteten af de data, de indsamler, og underretter på Kommissionens anmodning denne derom. På grundlag af disse oplysninger kan Kommissionen med henblik på yderligere at forbedre oplysningernes kvalitet i samråd med den enkelte berørte medlemsstat foreslå disse foranstaltninger, som medlemsstaten overvejer. På dette grundlag underretter medlemsstaten Kommissionen om de yderligere skridt, den, hvis det er relevant, vil tage med henblik på at forbedre oplysningernes kvalitet.

Artikel 4

1. Hvert kalenderår fastlægger medlemsstaterne følgende efter de i bilag III beskrevne metoder såvel for den enkelte fabrikant som for alle fabrikanter under et:

- a) for hver enkelt brændstoftype:
 - i) det samlede antal førstegangsregistrerede personbiler som anført i bilag III, punkt 1
 - ii) de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner for førstegangsregistrerede personbiler som anført i bilag III, punkt 2
 - b) for hver brændstoftype og hver CO₂-emissionskategori som anført i bilag III, punkt 3:
 - i) antallet af førstegangsregistrerede personbiler
 - ii) de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner som anført i bilag III, punkt 3, andet afsnit
 - c) for hver brændstoftype og hver vægtsklasse som anført i bilag III, punkt 4:
 - i) antallet af førstegangsregistrerede personbiler
 - ii) de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner som anført i bilag III, punkt 4, tredje afsnit
 - iii) den gennemsnitlige vægt som anført i bilag III, punkt 4, andet afsnit ⁽¹⁾
 - d) for hver brændstoftype og hver kategori af største nettoeffekt som anført i bilag III, punkt 5:
 - i) antallet af førstegangsregistrerede personbiler
 - ii) de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner som anført i bilag III, punkt 5, tredje afsnit
 - iii) den gennemsnitlige største nettoeffekt som anført i bilag III, punkt 5, andet afsnit
 - e) for hver brændstoftype og hver slagvolumen-kategori som anført i bilag III, punkt 6:
 - i) antallet af førstegangsregistrerede personbiler
 - ii) de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner som anført i bilag III, punkt 6, tredje afsnit
 - iii) den gennemsnitlige slagvolumen som anført i bilag III, punkt 6, andet afsnit.
2. Desuden skal medlemsstaterne, for så vidt angår køretøjer med alternativ drivkraft, fastslå antallet af sådanne køretøjer, der registreres på deres område.
 3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen, såfremt der sker ændring i den måde, hvorpå vægten måles for de køretøjer, der registreres på deres område.
 4. Medlemsstaterne sender årligt Kommissionen de i stk. 1 og 2 omhandlede oplysninger. Disse oplysninger fremsendes første gang senest den 1. juli 2001. Herefter fremsendes overvågningsdataene for et kalenderår senest den 1. april året efter. Dataene fremsendes efter skemaet i bilag IV.
 5. Efter anmodning fra Kommissionen fremsender medlemsstaterne også det komplette datasæt, der er indsamlet i henhold til artikel 3.

⁽¹⁾ Hvis personbilens vægt opgives som både en minimums- og en maksimumsvægt på typegodkendelsesattesten eller overensstemmelsesattesten, fremsender medlemsstaterne kun tallet vedrørende maksimumsvægten for den pågældende bil.

Artikel 5

Medlemsstaterne udpeger en kompetent myndighed, der skal være ansvarlig for indsamling og fremsendelse af overvågningsdataene, og underretter Kommissionen herom senest seks måneder efter denne beslutnings ikrafttræden.

Artikel 6

Medlemsstaterne meddeler senest seks måneder efter denne beslutnings ikrafttræden Kommissionen, hvorledes de agter at gennemføre dens bestemmelser. På grundlag af disse rapporter kan Kommissionen søge yderligere oplysninger eller, efter høring af medlemsstaterne, kræve, at der foretages ændringer i den foreslåede gennemførelsesmetode.

Artikel 7

Kommissionen meddeler senest den 31. december 2002 Europa-Parlamentet og Rådet, hvorledes den ved denne beslutning indførte overvågningsmekanisme fungerer.

Artikel 8

De data, der inden for rammerne af denne overvågningsmekanisme indsamles fra og med 2003, tjener som grundlag for kontrollen af den frivillige forpligtelse til at reducere CO₂-emissionerne fra motorkøretøjer, som den europæiske

bilindustri hr påtaget sig over for Kommissionen, og i givet fald for revisionen af denne.

Artikel 9

For hvert kalenderår forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport udarbejdet på grundlag af de overvågningsdata, den modtager fra medlemsstaterne.

Artikel 10

I rapporter om de foreløbige målår og de endelige målår ⁽¹⁾ anføres det, om reduktionen er en følge af tekniske foranstaltninger fra fabrikanternes side eller af andre forhold som f.eks. ændringer i forbrugernes adfærd.

Artikel 11

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. juni 2000.

På Europa-Parlamentets vegne

N. FONTAINE

Formand

På Rådets vegne

J. SÓCRATES

Formand

⁽¹⁾ Kommissionens henstilling 1999/125/EF (EFT L 40 af 13.2.1999, s. 49),

Kommissionens henstilling 2000/303/EF (EFT L 100 af 20.4.2000, s. 55), og

Kommissionens henstilling 2000/304/EF (EFT L 100 af 20.4.2000, s. 57).

*BILAG I***Data, som medlemsstaterne skal indsamle og fremsende til brug for en CO₂-overvågningsmekanisme for nye personbiler**

Til brug for en fællesskabsmekanisme for overvågning af de specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler skal medlemsstaterne indsamle visse oplysninger for hver ny personbil, der registreres i Fællesskabet for første gang. Kun brændstoffer og fremdriftssystemer, der er omfattet af Fællesskabets lovgivning om typegodkendelse, skal tages i betragtning.

Medlemsstaterne skal indsamle og registrere følgende data, når en ny personbil registreres for første gang i Fællesskabet:

- specifikke CO₂-emissioner (g/km)
 - brændstoftype (f.eks. benzin, diesel)
 - fabrikant
 - vægt (kg)
 - største nettoeffekt (kW)
 - slagvolumen (cm³).
-

BILAG II

Dataenes kvalitet og nøjagtighed**1. Indledning**

Fabrikanterne kan differentiere deres personbiltyper i varianter, som igen kan inddeles i versioner. For en given bil er de nøjagtigste data for CO₂-emissionen de tal, der anføres for den version, bilen tilhører. Til brug for overvågningsmekanismen bør medlemsstaterne derfor kun indsamle »versionsspecifikke« data.

2. Anvendelse af typegodkendelsesdokumentation som kilde til overvågningsdata

- a) De oplysninger, der skal anvendes til CO₂/bilovervågning (eller som skal indlæses i elektroniske databaser til senere brug for denne overvågningsmekanisme), skal hentes fra den officielle »informationspakke«, som ledsager meddelelsen om typegodkendelse, der rundsendes af de nationale typegodkendelsesmyndigheder som fastsat i direktiv 70/156/EØF.
- b) Den af de nationale typegodkendelsesmyndigheder rundsendte informationspakke kan indeholde data vedrørende flere forskellige versioner. Det er derfor vigtigt, at de data vedrørende en ny personbil, der er omfattet af bestemmelserne i denne beslutning, identificeres korrekt i informationspakken. Dataene vedrørende en bestemt version skal derfor udvælges på grundlag af køretøjets type-, variant- og versionsnumre som anført i overensstemmelsesattesten. Overensstemmelsesattesten indeholder altid data vedrørende en bestemt version af en given biltype.

3. Mulige fejlkilder**a) Uddragning af versionsspecifikke data fra typegodkendelsesdokumentation**

Anvendelse af typegodkendelsesdokumentationen som kilde til overvågningsdata i henhold til denne beslutning er behæftet med to vigtige potentielle fejlkilder. Den ene er overførsel af data fra informationsmappen (på papir) til elektronisk form med henblik på anvendelse i en database for typegodkendelsesdata. Her vil der sandsynligvis først og fremmest være tale om menneskelige fejl. En anden fejlkilde er uddragningen af data fra elektroniske databaser for typegodkendelsesdata, som skal være korrekt. Data vedrørende den ønskede version bør i sådanne databaser identificeres ved den unikke kombination af type-, variant- og versionsnumre, der er anført i overensstemmelsesattesten.

b) Overførsel af data fra overensstemmelsesattest til elektronisk registreringsfil

Når data uddrages fra overensstemmelsesattesten (papir) og indlæses i en elektronisk registreringsfil i forbindelse med registrering af en ny personbil, er der fare for, at der indlæses ukorrekte data. Den mest sandsynlige fejlkilde er af menneskelig art.

c) Automatiseret overførsel af data fra fabrikanten til registreringsmyndigheder

I nogle medlemsstater anmodes fabrikanten om at overføre dataene i overensstemmelsesattesten til registreringsmyndighederne (eller direkte til registreringsfiler) ved elektroniske midler. Herved kan der naturligvis overføres ukorrekte data, og disse systemer bør derfor valideres.

BILAG III

Metode til fastlæggelse af CO₂-overvågningsdata for nye personbiler

Dette bilag beskriver, hvilke overvågningsdata der skal meddeles Kommissionen. Overvågningsdataene skal frembringes ud fra de rådata, der indsamles i forbindelse med førstegangsregistrering af nye personbiler (beskrevet i bilag I) efter de nedenfor beskrevne metoder. Bilag IV angiver, i hvilken form disse data skal meddeles Kommissionen.

Der tages på nuværende tidspunkt kun hensyn til brændstoffer og fremdriftssystemer, der er omfattet af Fællesskabets lovgivning om typegodkendelse. Overvågningsmekanismen skal kun omfatte oplysninger om nye personbiler, som ikke tidligere er registreret i Fællesskabet. Personbiler, som tidligere er registreret i Fællesskabet eller andetsteds, er udtrykkelig udelukket fra denne beslutning.

1. *Antal førstegangsregistrerede personbiler fordelt efter brændstoftype (N_f):*

For hver brændstoftype (f.eks. benzin og diesel) skal medlemsstaterne fastlægge antallet af nye personbiler, som er førstegangsregistreret på deres territorium. For hver brændstoftype, f , anføres antallet af førstegangsregistrerede nye personbiler som N_f .

2. *Gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra førstegangsregistrerede biler af en given brændstoftype ($S_{f,ave}$)*

Den gennemsnitlige specifikke CO₂-emission for alle førstegangsregistrerede biler af en given brændstoftype (betegnet ($S_{f,ave}$)) beregnes ud fra summen af de specifikke CO₂-emissioner fra hver enkelt førstegangsregistreret bil af en given brændstoftype, S_f , divideret med antallet af førstegangsregistrerede biler af samme brændstoftype, N_f :

$$S_{f,ave} = (1/N_f) \cdot \sum S_f$$

3. *Fordelingen af nye personbiler efter CO₂-emission*

Antallet af førstegangsregistrerede personbiler af hver brændstoftype, som hører til hver af følgende CO₂-emissionskategorier, skal registreres. CO₂-emissionskategorierne er: < 60, 60-80, 81-100, 101-120, 121-140, 141-160, 161-180, 181-200, 201-250, 251-300, 301-350, 351-450 og > 450 g/km.

Hvis antallet af nye biler i en given CO₂-emissionskategori, c , og brændstoftype, f , betegnes $N_{f,c}$, beregnes den gennemsnitlige CO₂-emission fra disse køretøjer, $C_{f,c,ave}$, ud fra summen af de individuelle CO₂-emissioner, $C_{f,c}$, fra hver ny bil divideret med $N_{f,c}$:

$$C_{f,c,ave} = (1/N_{f,c}) \cdot \sum C_{f,c}$$

4. *Fordelingen af nye personbiler efter vægt*

For hver af følgende vægtklasser: < 650, 650-750, 751-850, 851-950, 951-1 050, 1 051-1 150, 1 151-1 250, 1 251-1 350, 1 351-1 550, 1 551-1 750, 1 751-2 000, 2 001-2 250, 2 251-2 500, 2 501-2 800 og > 2 800 kg, skal antallet af førstegangsregistrerede biler af en given brændstoftype, gennemsnitsvægten af disse biler og også deres gennemsnitlige specifikke CO₂-emission registreres.

Hvis antallet af nye biler i en given vægtklasse, m , og brændstoftype, f , betegnes $N_{f,m}$, beregnes gennemsnitsvægten af disse køretøjer, $M_{f,m,ave}$, ud fra summen af den individuelle vægt, $M_{f,m}$, af hver ny bil divideret med $N_{f,m}$:

$$M_{f,m,ave} = (1/N_{f,m}) \cdot \sum M_{f,m}$$

Hvis $S_{f,m}$ er den specifikke CO₂-emission fra individuelle biler af en given vægtklasse og brændstoftype, beregnes den gennemsnitlige specifikke CO₂-emission af disse køretøjer i analogi hermed ved:

$$S_{f,m,ave} = (1/N_{f,m}) \cdot \sum S_{f,m}$$

5. Fordeling af førstegangsregistrerede personbiler efter største nettoeffekt

For hver af følgende kategorier af største nettoeffekt: < 30, 30-40, 41-50, 51-60, 61-70, 71-80, 81-90, 91-100, 101-110, 111-120, 121-130, 131-140, 141-150, 151-160, 161-170, 171-180, 181-200, 201-250, 251-300 og > 300 kW, skal antallet af førstegangsregistrerede personbiler af en given brændstoftype, disse køretøjers gennemsnitlige største nettoeffekt og også deres gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner registreres.

Hvis antallet af nye biler i et givet effektinterval, p , og brændstoftype, f , betegnes $N_{f,p}$, beregnes den gennemsnitlige største nettoeffekt af disse køretøjer, $P_{f,p,ave}$, ud fra summen af de individuelle værdier for største nettoeffekt, $P_{f,p}$, for hver ny bil, divideret med $N_{f,p}$:

$$P_{f,p,ave} = (1/N_{f,p}) \cdot \sum P_{f,p}$$

Hvis $S_{f,p}$ er den specifikke CO₂-emission fra individuelle biler af en given kategori af største nettoeffekt og brændstoftype, beregnes den gennemsnitlige specifikke CO₂-emission for disse køretøjer i analogi hermed som:

$$S_{f,p,ave} = (1/N_{f,p}) \cdot \sum S_{f,p}$$

6. Fordeling af førstegangsregistrerede personbiler efter slagvolumen

For hver af følgende slagvolumenkategorier: < 700, 700-800, 801-900, 901-1 000, 1 001-1 100, 1 101-1 200, 1 201-1 300, 1 301-1 400, 1 401-1 500, 1 501-1 600, 1 601-1 700, 1 701-1 800, 1 801-1 900, 1 901-2 000, 2 001-2 100, 2 101-2 200, 2 201-2 400, 2 401-2 600, 2 601-2 800, 2 801-3 000, 3 001-3 500, 3 501-4 500 og > 4 500 cm³, skal antallet af førstegangsregistrerede personbiler af en given brændstoftype, den gennemsnitlige slagvolumen for disse køretøjer og også deres gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner registreres.

Hvis antallet af nye biler i et givet slagvolumeninterval, c , og brændstoftype, f , betegnes $N_{f,c}$, beregnes den gennemsnitlige slagvolumen for disse køretøjer, $C_{f,c,ave}$, ud fra summen af hver ny bils slagvolumen, $C_{f,c}$, divideret med $N_{f,c}$:

$$C_{f,c,ave} = (1/N_{f,c}) \cdot \sum C_{f,c}$$

Hvis $S_{f,c}$ er den specifikke CO₂-emission fra individuelle biler af en given slagvolumenkategori og brændstoftype, beregnes den gennemsnitlige specifikke CO₂-emission for disse køretøjer i analogi hermed som:

$$S_{f,c,ave} = (1/N_{f,c}) \cdot \sum S_{f,c}$$

BILAG IV

Skema for overvågningsdata, der skal meddeles Kommissionen

Nedenfor vises et skema for, hvordan medlemsstaterne bør meddele Kommissionen overvågningsdataene, beregnet efter metoden i bilag III.

1. *De specifikke CO₂-emissioner som gennemsnit for alle førstegangsregistrerede personbiler af en given brændstoftype*

For hver brændstoftype skal medlemsstaterne angive antallet af førstegangsregistrerede personbiler og den gennemsnitlige specifikke CO₂-emission for disse biler. Dataene skal forelægges i tabelform som vist nedenfor, hvor CO₂-emissionsværdierne angives afrundet til nærmeste hele tal.

Brændstoftype	Antal førstegangsregistrerede personbiler	Gennemsnitlige specifikke CO ₂ -emissioner (g/km)
Benzin	...	...
Diesel	...	...
...	...	

2. *Gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner pr. fabrikant og brændstoftype*

Dataene vedrørende alle førstegangsregistrerede personbiler opdeles efter fabrikant og underopdeles yderligere efter brændstoftype (f.eks. benzin og diesel). For hver undergruppe skal medlemsstaterne angive de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner og det antal personbiler, dette gennemsnit er beregnet ud fra. Oplysningerne forelægges i tabelform som vist nedenfor. CO₂-emissionsværdierne angives afrundet til nærmeste hele tal.

Fabrikant	Brændstoftype	Antal førstegangsregistrerede personbiler	Gennemsnitlige specifikke CO ₂ -emissioner (g/km)
...	Benzin	...	...
...	Diesel	...	...
...	...	...	

3. Fordeling af nye personbiler efter CO₂-emission

For hver brændstoftype skal medlemsstaterne anføre antallet af førstegangsregistrerede personbiler i hver enkelt CO₂-emissionskategori, opgjort for hver enkelt fabrikant og for samtlige fabrikanter, efter nedenstående skemaer.

Fabrikant													
Brændstoftype	Antal førstegangsregistrerede personbiler pr. CO ₂ -emissionskategori (g/km)												
	< 60	60-80	81-100	101-120	121-140	141-160	161-180	181-200	201-250	251-300	301-350	351-450	> 450
Benzin													
Gennemsnitlig CO ₂ -emission													
Diesel													
Gennemsnitlig CO ₂ -emission													

I alt for samtlige fabrikanter

Brændstoftype	Antal førstegangsregistrerede personbiler pr. CO ₂ -emissionskategori (g/km)												
	< 60	60-80	81-100	101-120	121-140	141-160	161-180	181-200	201-250	251-300	301-350	351-450	> 450
Benzin													
Gennemsnitlig CO ₂ -emission													
Diesel													
Gennemsnitlig CO ₂ -emission													

4. Fordeling af nye personbiler efter vægt, motoreffekt og slagvolumen

Bilernes vægt, motoreffekt og slagvolumen er blevet opdelt i klasser, og der skal forelægges samlede data for hver klasse. Dataene opgjort for hver enkelt fabrikant og for samtlige fabrikanter skal vedrøre gennemsnitlig vægt, motoreffekt og slagvolumen samt gennemsnitlig specifik CO₂-emission for personbilerne i den pågældende klasse. Værdierne for vægt, motoreffekt og slagvolumen og specifik CO₂-emission angives afrundet til nærmeste hele tal.

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1754/2000
af 9. august 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne

Philippe BUSQUIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. august 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0707 00 05	052	95,1
	999	95,1
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	388	57,0
	524	83,0
	528	71,1
	999	70,4
0806 10 10	052	87,3
	400	190,9
	508	135,1
	600	91,7
	624	197,7
	999	140,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,0
	400	70,0
	508	60,1
	512	75,4
	528	77,8
	800	165,5
	804	73,4
	999	86,3
	052	98,2
	064	63,3
0808 20 50	388	94,4
	512	48,7
	528	74,5
	720	112,9
	804	116,8
	999	87,0
	028	427,1
0809 20 95	052	527,6
	400	189,4
	404	407,2
	616	336,2
	999	377,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	127,6
	068	104,9
	999	116,3
0809 40 05	064	55,2
	066	40,2
	093	36,2
	624	150,3
	999	70,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1755/2000**af 9. august 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1531/2000 af 13. juli 2000 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1531/2000 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den anden dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den anden dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1531/2000, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 39,775 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne

Philippe BUSQUIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1756/2000**af 9. august 2000****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 2000.

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne
Philippe BUSQUIN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,58	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,40	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1757/2000
af 9. august 2000
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1722/2000⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1731/2000⁽⁴⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1722/2000 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til den ændrede forordning (EF) nr. 1722/2000 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2038/1999, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. august 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne

Philippe BUSQUIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 197 af 3.8.2000, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 198 af 4.8.2000, s. 24.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 9. august 2000 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	33,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	30,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	33,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	30,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3624
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	36,24
1701 99 10 9910	36,75
1701 99 10 9950	36,75
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3624

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 1758/2000/EKSF**af 9. august 2000****om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse varmtvalsede flade produkter af ulegeret stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien, om godtagelse af tilsagn vedrørende Indien og Rumænien og om endelig opkrævning af den midlertidige told**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2277/96/EKSF af 28. november 1996 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab⁽¹⁾, ændret ved beslutning nr. 1000/1999/EKSF⁽²⁾, særlig artikel 8 og 9,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Kommissionen indførte ved beslutning nr. 307/2000/EKSF⁽³⁾ (i det følgende benævnt »beslutningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse varmtvalsede flade produkter af ulegeret stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien og henhørende under KN-kode ex 7208 51 30, ex 7208 51 50, ex 7208 51 91, ex 7208 51 99 og ex 7208 52 91.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold forelagde de eksporterende producenter og klageren skriftlige redegørelser. Interesserede parter, der anmodede om det, fik lejlighed til at blive hørt. Parterne blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale indførelse af en endelige antidumpingtold og endelig opkrævning af de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til disse oplysninger.
- (3) De mundtlige og skriftlige bemærkninger fra de interesserede parter blev undersøgt, og de endelige resultater blev i påkommende tilfælde ændret i overensstemmelse hermed.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (4) I betragtning 9 i beslutningen om midlertidig told er den pågældende vare beskrevet som fladvalsede produkter af ulegeret stål, ikke i oprullet stand, kun varmtvalsede, ikke med reliefmønster, af tykkelse over 10 mm og af

bredde 600 mm eller derover, henhørende under KN-kode ex 7208 51 30 (Taric-kode 7208 51 30 10), ex 7208 51 50 (Taric-kode 7208 51 50 10), ex 7208 51 91 (Taric-kode 7208 51 91 10) og ex 7208 51 99 (Taric-kode 7208 51 99 10), eller af tykkelse 4,75 mm eller derover, men ikke over 10 mm, og af bredde 2 050 mm eller derover, henhørende under KN-kode ex 7208 52 91 (Taric-kode 7208 52 91 10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien.

- (5) Da der ikke blev fremsat nye argumenter vedrørende beskrivelsen af den pågældende vare og samme vare, bekræftes resultaterne i betragtning 9, 10 og 11 i beslutningen om midlertidig told.

D. DUMPING**1. Normal værdi**

FOLKEREPUBLIKKEN KINA, INDIEN OG RUMÆNIEN

Fastsættelse af den normale værdi

- (6) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende den normale værdi, bekræftes resultaterne i betragtning 12-25 i beslutningen om midlertidig told.

2. Eksportpris

FOLKEREPUBLIKKEN KINA, INDIEN OG RUMÆNIEN

- (7) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende eksportprisen, bekræftes resultaterne i betragtning 26-29 i beslutningen om midlertidig told.

3. Sammenligning

- (8) Den rumænske eksporterende producent hævdede, at cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ikke var blevet beregnet på den rigtige måde, da der ubehørigt var blevet taget hensyn til omkostninger til forsikring og søtransport. Det konstateredes, at påstanden var berettiget, og eksportprisen blev justeret for disse elementer i overensstemmelse med de indhentede beviser.

Da der ikke blev modtaget bemærkninger vedrørende sammenligningen, bekræftes resultaterne i betragtning 30 og 31 i beslutningen om midlertidig told.

⁽¹⁾ EFT L 308 af 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 122 af 12.5.1999, s. 35.

⁽³⁾ EFT L 36 af 11.2.2000, s. 4.

4. Dumpingmargen

Metode

- (9) Flere kinesiske eksporterende producenter anmodede om yderligere forklaring på, hvorfor Kommissionen havde besluttet ikke at indrømme individuel behandling. Hertil må bemærkes, at staten enten ejer selskaberne fuldstændigt eller har aktiemajoriteten i dem, at det ikke var muligt at garantere, at de er uafhængige af statslig indflydelse, og at der således var risiko for omgåelse af foranstaltningerne. Det blev derfor i overensstemmelse med EF-institutionernes faste praksis besluttet ikke at indrømme individuel behandling.
- (10) Kinesiske eksportører, der tegner sig for 74 % af den samlede eksport til Fællesskabet registreret i Eurostat, gjorde indsigelse imod, at dumpingmargenen var blevet beregnet ved anvendelse af en kategorisering af den pågældende vare baseret på KN-koder, og anmodede om en mere detaljeret metode, hvor der blev differentieret mellem de øforskellige stålkaliteter. Anmodningen blev imødekommet. Hver varetype, som de samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenter eksporterede, blev derfor sammenlignet med de indiske normale værdier for tilsvarende varettyper (idet der også blev taget hensyn til stålkaliteten).
- (11) For det resterende kinesiske salg, som udgør 26 % af den samlede eksport til Fællesskabet registreret i Eurostat, var det nødvendigt at træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i grundbeslutningen. Det konstateredes således, at den mest rimelige fremgangsmåde var at anvende samme metode som ved fastsættelsen af skadesafhjælpningsmargenen. Restdumpingmargenen blev fastsat ved anvendelse af samme varekategorier og kvartaler som ved fastsættelsen af skadesafhjælpningsmargenen for den resterende eksport (se betragtning 59). Det blev anset for en hensigtsmæssig fremgangsmåde, da der ikke var nogen grund til at antage, at en ikke-samarbejdsvillig eksporterende producent solgte til lavere dumpingpriser end de samarbejdsvillige eksporterende producenter. Desuden burde parterne ikke belønnes for manglende samarbejdsvilje.

Dumping

- (12) Den vejede gennemsnitlige normale værdi pr. varetype blev sammenlignet med den vejede gennemsnitlige eksportpris ab fabrik og i samme handelsled i overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i beslutning nr. 2277/96/EKSF (i det følgende benævnt »grundbeslutningen«).
- (13) Efter revision af beregningerne fastsættes de endelige dumpingmargener til følgende udtrykt i procent af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse:

Folkerepublikken Kina	55,5 %
Indien	
— Steel Authority of India Ltd	51,1 %
— Andre	51,1 %
Rumænien	
— Sidex SA	12,1 %
— Andre	52,6 %

E. SKADE

1. Erhvervsgrenen i Fællesskabet

- (14) Der blev ikke indgivet nye oplysninger vedrørende definitionen af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Resultaterne i betragtning 39-44 i beslutningen om midlertidig told bekræftes derfor.

2. Forbrug

- (15) Da der ikke blev modtaget nye oplysninger vedrørende forbruget som fastsat på det foreløbige stadium, bekræftes resultaterne i betragtning 45 og 46 i beslutningen om midlertidig told.

3. Import fra de berørte lande

Kumulering

- (16) Kinesiske og rumænske eksporterende producenter gentog deres argumenter fra det foreløbige stadium om, at virkningerne af deres import til Fællesskabet ikke burde vurderes kumulativt med importen fra de andre berørte lande, uden at de dog fremkom med yderligere oplysninger og beviser. Resultaterne i betragtning 47 og 48 i beslutningen om midlertidig told angående kumulering af dumpingimporten fra Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien bekræftes derfor.

Mængde, markedsandel

- (17) Da der ikke blev modtaget nye oplysninger angående mængder og markedsandele i forbindelse med dumpingimporten, bekræftes resultaterne i betragtning 49 i beslutningen om midlertidig told.

Prisunderbud

- (18) Rumænske eksportører hævdede, at det var nødvendigt at revidere beregningen af prisunderbudet med hensyn til beregningen af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, og de fysiske forskelle mellem importerede rumænske produkter og EF-erhvervsgrenens produkter.

Kinesiske eksporterende producenter hævdede også, at Kommissionen havde anvendt en importørmargen på det foreløbige stadium, som var for lav. Endvidere anmodede de om, at der blev taget hensyn til stålkaliteten ved beregningen af prisunderbuddet.

Cif-prisen, frit Fællesskabets grænse

- (19) Med hensyn til beregningen af dumpingmargenen (se betragtning 10), blev cif-priserne, frit Fællesskabets grænse, for importen fra Rumænien revideret under hensyn til de supplerende oplysninger.

Den kinesiske anmodning angående prisunderbud blev imødekommet og beregningerne justeret efter metoden i betragtning 59.

Importørmargen

- (20) Med hensyn til importørmargenen, blev der på det foreløbige stadium føjet 8 % til cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, til dækning af omkostninger til toldbehandling og omkostninger efter import. Beløbet afspejlede en fortjeneste på 4 % for importøren og forskellige importomkostninger. Beløbet blev som omhandlet i betragtning 50 i beslutningen om midlertidig told baseret på oplysninger indhentet hos uafhængige importører i løbet af undersøgelsen.

I deres påstand om, at ovennævnte margin var for lav, støttede de kinesiske eksporterende producenter sig til oplysningerne fra to uafhængige importører, som ikke havde samarbejdet ved undersøgelsen, og som havde givet sig til kende på et meget sent tidspunkt i proceduren. Kommissionen var således ikke i stand til at efterprøve oplysningerne, som under alle omstændigheder angik en periode efter undersøgelsesperioden, og konklusionerne i betragtning 50 i beslutningen om midlertidig told bekræftes derfor.

Justerings for fysiske forskelle

- (21) Den rumænske eksporterende producent anmodede om justering for angivelige fysiske forskelle mellem den pågældende vare fra Rumænien og Fællesskabet. En analyse af de foreliggende oplysninger berettiger imidlertid ikke en justering, da den pågældende vare fra både Rumænien og Fællesskabet opfylder internationale standarder. Der er derfor ingen grund til at indrømme justering for forskelle i fysiske egenskaber.

Konklusion om prisunderbud

- (22) På baggrund af ovenstående blev der foretaget de nødvendige justeringer af prisunderbudsberegningerne. På det foreløbige stadium blev prisunderbudsmargenerne fastsat kvartalsvis for hver kategori og blev så vejet i forhold til den importerede mængde. På det endelige stadium blev det klart, at vejningen mellem kategorier burde udtrykkes mere nøjagtigt ved vejning på grundlag af en hypotetisk omsætning, som blev opnået ved, at gennemsnitsprisen pr. kategori af EF-erhvervsgrenens

varer blev ganget med mængden af de sammenlignelige importerede kategorier. Det blev anset for at være en hensigtsmæssig metode, da der både blev taget hensyn til den importerede mængde og omfanget af prissvingninger mellem de forskellige kategorier af samme vare.

- (23) De endelige prisunderbudsmargener er således følgende:

Folkerepublikken Kina	7,5 %
Indien	
— Steel Authority of India Ltd	12,9 %
— Andre	12,9 %
Rumænien	
— Sidex SA	7,1 %
— Andre	14,7 %

4. EF-erhvervsgrenens situation

- (24) Flere eksporterende producenter fremførte, at det ikke var muligt at lægge de årlige oplysninger, som Kommissionen havde undersøgt i forbindelse med beslutningen om midlertidig told, til grund for konklusionen om en forværring af EF-erhvervsgrenens situation. Det blev også anfægtet, om den efterfølgende kvartalsvise analyse, som Kommissionen havde foretaget, var relevant i betragtning af, at EF-erhvervsgrenen havde opnået gode resultater i undersøgelsesperioden som helhed. Navnlig hævdedes det, at det ikke var rigtigt at lade en tendens i undersøgelsesperioden gå forud for de faktiske resultater i hele denne periode. Det blev anfægtet, om Kommissionens metode var forenelig med bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, i grundbeslutningen, navnlig hvad angik den kvartalsvise analyse af undersøgelsesperioden.

Det hævdedes endvidere, at Kommissionen havde taget hensyn til oplysninger efter undersøgelsesperioden uden at have givet en fyldestgørende forklaring på, hvorfor den havde afvejet fra sin normale praksis. Det var angiveligt også i modstrid med bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, i grundbeslutningen.

- (25) Kommissionen undersøgte disse krav, navnlig hvad angår de relevante bestemmelser i artikel 3 og 6 i grundbeslutningen. I den foreløbige analyse blev der taget hensyn til mængden af dumpingimporten og dens virkninger for priserne på markedet i Fællesskabet og følgerne af EF-erhvervsgrenen. Undersøgelsen af sidstnævnte punkt omfattede en evaluering af alle relevante økonomiske faktorer og indikatorer, som havde betydning for erhvervsgrenens situation.

(26) På det foreløbige stadium vedrørte Kommissionens analyse årlige oplysninger for en lang række indikatorer i den undersøgte periode og blev suppleret med en undersøgelse på grundlag af halvårslige oplysninger i den undersøgte periode af mængder og priser for dumpingimporten og priser og fortjeneste for EF-erhvervsgrenen. Endelig blev undersøgelsen kompletteret med en kvartalsvis analyse af priser og fortjeneste for EF-erhvervsgrenen i undersøgelsesperioden. Dette blev gjort som beskrevet i betragtning 59 i beslutningen om midlertidig told, fordi det blev klart, at en undersøgelse af erhvervsgrenens priser og fortjeneste i undersøgelsesperioden som helhed (15 måneder) ville have ført til uhensigtsmæssige konklusioner, da fællesskabsmarkedet undergik betydelige forandringer i den pågældende periode.

(27) I forbindelse med deres krav forelagde de eksporterende producenter ikke oplysninger, som kunne modsig, at fællesskabsmarkedet havde ændret sig betydeligt i undersøgelsesperioden, og at der var tale om en usædvanlig situation sammenlignet med tidligere perioder. De begrænsede sig faktisk til at anfægte Kommissionens analyse og indgive meget generelle oplysninger. Disse oplysninger førte ikke til den konklusion, at de økonomiske indikatorer som fastsat i beslutningen om midlertidig told var blevet vurderet på en urigtig måde.

(28) Intet i artikel 6, stk. 1, i grundbeslutningen er til hinder for en analyse på kvartalsvist grundlag af oplysninger for undersøgelsesperioden. Det var også nødvendigt at tage hensyn til en længere undersøgelsesperiode på 15 måneder for at afspejle EF-erhvervsgrenens omstændigheder så nøjagtigt som muligt. Under alle omstændigheder bør det bemærkes, at en undersøgelsesperiode på seks måneder, den længde, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, i grundbeslutningen, ville have ført til samme konklusion om, at der forekom væsentlig skade i denne sag.

(29) I Kommissionens analyse på det foreløbige stadium blev der taget hensyn til alle foreliggende relevante økonomiske indikatorer. Det er klart, at flere indikatorer særskilt betragtet kunne have ført til forskellige konklusioner. Men hvis undersøgelsen kun var begrænset til en analyse af årlige økonomiske indikatorer som antydning af flere eksporterende producenter, ville dette faktisk have ført til ufuldstændige konklusioner i denne sag. På grundlag af ovenstående og i mangel af nye oplysninger med angivelse af, at de fastsatte og evaluerede økonomiske indikatorer på det foreløbige stadium var unøjagtige, bekræftes konklusionerne i betragtning 68 i beslutningen om midlertidig told angående forværringen af EF-erhvervsgrenens situation.

5. Konklusion om skade

(30) Under hensyn til det betydelige prisunderbud fra dumpingimporten og dens stigende omfang og markedsandel såvel som forværringen af EF-erhvervsgrenens situation bekræftes det, at EF-erhvervsgrenen har lidt

væsentlig skade som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i grundbeslutningen.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Dumpingimportens følgevirkninger

(31) Eksporterende producenter hævdede, at det ikke var blevet fastslået, at der var forbindelse mellem dumpingimporten, som kumulativt nåede de største mængder i de to første kvartaler af undersøgelsesperioden, og EF-erhvervsgrenens situation, som forværredes stærkest i de to sidste kvartaler af undersøgelsesperioden.

(32) Det synlige forbrug var udmærket i den første del af undersøgelsesperioden, og priserne i Fællesskabet lå følgelig på forholdsvis høje niveauer. Som understreget i betragtning 75-77 i beslutningen om midlertidig told blev det imidlertid snart klart, at det voksende synlige forbrug og de betydelige mængder dumpingimport ikke stod i forhold til hinanden sammenholdt med det faktiske forbrug på det pågældende tidspunkt. Lagerbeholdningerne nåede meget store niveauer. Da mistilpasningen blev alt for omfattende i anden del af undersøgelsesperioden, forværredes markedet betydeligt. På det pågældende tidspunkt faldt EF-erhvervsgrenens priser med omkring 25 %.

Som nævnt i betragtning 71 i beslutningen om midlertidig told er der en tidsforskydning mellem det tidspunkt, hvor dumpingvarerne importeredes, og det tidspunkt, hvor virkningerne deraf blev tydelige for EF-erhvervsgrenens situation. Bortset fra ovennævnte indvirkning på lagrene, er der således en forbindelse mellem stigningen i importen og forværringen af EF-erhvervsgrenens situation i form af følgevirkninger for priser og mængder på fællesskabsmarkedet. De store lagerbeholdninger trykkede priserne på markedet og førte til et fald i EF-erhvervsgrenens ordrer med den konstaterede finansielle forværring til følge.

Fænomenet blev forstærket ved, at dumpingimporten fra de berørte lande stadig lå på et højt niveau, selv om den viste en vis nedgang senere i undersøgelsesperioden.

(33) På grundlag af ovenstående analyse bekræftes den foreløbige konklusion i betragtning 79 i beslutningen om midlertidig told. Det er klart, at dumpingimporten fra de pågældende lande forvoldte EF-erhvervsgrenen væsentlig skade, da den foregik i ret uforholdsmæssigt store mængder i forhold til, hvad markedet var i stand til at absorbere, og med betydelige prisunderbud.

2. Virkningerne af andre faktorer

Forbrug

(34) Eksporterende producenter hævdede, at den skade, der påførtes EF-erhvervsgrenen skyldtes faldende efterspørgsel i rør- og skibsbygningindustrien.

(35) De pågældende eksporterende producenter fremlagde imidlertid ikke oplysninger til støtte for denne påstand. Selv om der blev udsendt spørgeskemaer angående spørgsmålet om Fællesskabets interesser i undersøgelsen, blev der ikke indgivet oplysninger om situationen for nogen af disse industrier i senere led.

(36) Rør- og skibsbygningsindustrierne er store forbrugere af den pågældende vare, og der kan derfor eventuelt være tale om et skadeselement i den faldende efterspørgsel fra disse industrier. Det er imidlertid ikke af et sådant omfang at det kan bryde sammenhængen mellem den påførte skade og dumpingimporten, navnlig på baggrund af det stigende forbrug mellem 1995 og undersøgelsesperioden (se betragtning 80 i beslutningen om midlertidig told).

Andre EF-producenters situation

(37) Eksporterende producenter hævdede, at andre EF-producenter var ansvarlige for erhvervsgrenens tab af markedsandele og dens forværrede situation. Der blev imidlertid ikke indgivet oplysninger til støtte for dette.

(38) Andre EF-producenters stilling er angivet i betragtning 82 og 83 i beslutningen om midlertidig told. Det fremgår klart, at der var en vis stigning i markedsandelen for disse varer mellem 1997 og undersøgelsesperioden, hvor EF-erhvervsgrenens markedsandel formindskedes. På grundlag af de oplysninger, der er til rådighed for Kommissionen, blev det også konkluderet, at faldet i de pågældende producenters salgsmængder i den undersøgte periode og faldet i markedsandelene mellem 1995 og undersøgelsesperioden fandt sted på et tidspunkt, hvor dumpingimporten voksede.

Det kan ikke udelukkes, at andre EF-producenter kan have bidraget til forværringen af situationen for EF-erhvervsgrenen i betragtning af deres salgsmængder og markedsandele i undersøgelsesperioden, men dette er under alle omstændigheder ikke tilstrækkeligt til at bryde årsagssammenhængen mellem den påførte skade og dumpingimporten.

Overforsyning

(39) Eksporterende producenter hævdede, at EF-erhvervsgrenens overproduktion kan have forvoldt skade med deraf følgende overforsyning i forhold til forbruget.

(40) En undersøgelse af tendenserne i EF-erhvervsgrenens produktion og i forbruget viser imidlertid, at der ikke forelå nogen situation med overforsyning fra EF-erhvervsgrenens side. Udtrykt i tons pr. måned var udviklingen i produktion og forbrug mellem to på hinanden følgende perioder følgende:

	1996/1995	1997/1996	Undersøg. per./1997
Udsving			
Produktion	- 9 673	+ 31 114	- 28 746
Forbrug	- 50 748	+ 36 220	+ 46 360

(41) Det fremgår klart af ovenstående, at EF-erhvervsgrenens produktion ikke udviklede sig i overdreven grad i forhold til efterspørgslen på markedet, og at produktionen faktisk lå betydeligt under stigningen på markedet mellem 1997 og undersøgelsesperioden. Dette tyder på, at enhver form for overforsyning klart skyldtes dumpingimporten og den deraf følgende situation med for store lagerbeholdninger, og at den ikke var resultat af EF-erhvervsgrenens adfærd.

EF-erhvervsgrenens konkurrencebegrænsende adfærd

(42) Der blev igen fremsat påstand om EF-erhvervsgrenens konkurrencebegrænsende adfærd som omhandlet i betragtning 85-87 i beslutningen om midlertidig told, uden at der dog blev forelagt yderligere oplysninger eller beviser.

De foreløbige resultater bekræftes derfor.

Import fra andre tredjelande

(43) Eksporterende producenter hævdede, at det var udtryk for forskelsbehandling, at der kun blev indført told på importen fra de lande, der er omfattet af undersøgelsen, og at det afstedkom store problemer vedrørende årsagssammenhængen. Til støtte herfor nævnte de, at der også havde været en betydelig import fra andre lande, navnlig Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Polen, Tjekkiet, Bulgarien og Ukraine. Sidstnævnte lande tegnede sig for en markedsandel på 10,5 % i undersøgelsesperioden sammenlignet med 13,6 % for de lande, der er omfattet af undersøgelsen, medens, deres prisgennemsnit lå på 325 EUR pr. ton sammenlignet med 317 EUR pr. ton for dumpingimporten. Producenterne hævdede kort sagt, at disse andre landes eksportresultater var de samme som de undersøgte landes.

(44) Spørgsmålet blev grundigt behandlet i betragtning 88-96 i beslutningen om midlertidig told, og de eksporterende producenters ovennævnte krav har på ingen måde bragt nyt lys over sagen.

(45) Konklusionerne i betragtning 96 i beslutningen om midlertidig told bekræftes derfor. Selv om importen fra andre tredjelande eventuelt har bidraget til den skade, der påførtes EF-erhvervsgrenen, er dette alene ikke tilstrækkeligt til at bryde den årsagssammenhæng, der er blevet fastslået mellem den pågældende dumpingimport og den skade, der forvoldtes EF-erhvervsgrenen.

Situationen på verdensmarkedet

- (46) Visse eksporterende producenter fortsatte med at hævde, at usikkerheden på verdensmarkedet for stål, og navnlig krisen i Asien, forstyrrede markedet i Fællesskabet og var ansvarlig for EF-erhvervsgrenens situation.
- (47) Det anfægtes ikke, at svingninger i verdensmarkedspriserne og udviklingen i verdenshandelen havde negative virkninger for EF-erhvervsgrenen. Dette kan dog ikke som omhandlet i betragtning 101 i beslutningen om midlertidig told alene forklare det stærke prisfald og den efterfølgende nedgang i EF-erhvervsgrenens rentabilitet. Desuden berettiger udviklingen på verdensmarkedet ikke til handel til urimelige priser, som, det er konstateret, forvolder EF-erhvervsgrenen skade.

Konklusionerne i betragtning 100 og 101 i beslutningen om midlertidig told bekræftes derfor.

3. Konklusion om årsagssammenhæng

- (48) På baggrund af ovenstående bekræftes konklusionen om årsagssammenhæng i betragtning 102 i beslutningen om midlertidig told. Medens andre faktorer som import fra andre tredjelande, andre EF-producenters adfærd og usikkerheden på verdensmarkedet for stål kan have bidraget til EF-erhvervsgrenens vanskelige situation, forringer det ikke det forhold, at importen af den pågældende vare fra Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien, særskilt betragtet, har forvoldt EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (49) Siden offentliggørelsen af beslutningen om midlertidig told har Kommissionen hverken modtaget bemærkninger vedrørende Fællesskabets interesser fra EF-erhvervsgrenen eller fra brugere og importører/forhandlere af den pågældende vare. Resultaterne i betragtning 103-109 i beslutningen om midlertidig told bekræftes derfor.

H. GENERELLE BETRAGTNINGER

- (50) Rumænske eksporterende producenter påstod, at det ville hæmme omstrukturingsprocessen i den rumænske industri og være til skade for hele processen for landets optagelse i Fællesskabet, hvis der blev indført antidumpingforanstaltninger i denne procedure.
- (51) Kommissionen bemærker i den forbindelse, at EF fortsat vil sigte mod at styrke de økonomiske forbindelser med Rumænien. Samtidig forventes det også, at de rumænske eksporterende producenter vil drive virksomhed på markedet i Fællesskabet i overensstemmelse med internationale aftaler.

Sigtet med antidumpingforanstaltninger er ikke at fjerne varer med oprindelse i Rumænien fra markedet i Fælles-

skabet, men at sikre, at der genskabes konkurrencevilkår, som ikke er berørt af dumpingpraksis.

I. ENDELIGE FORANSTALTNINGER**1. Skadestærskel**

- (52) Den indiske eksporterende producent fremførte, at antidumpingtolden burde fastsættes på samme niveau som den konstaterede underbudsmargen, dvs. 12,6 % for Indien, et niveau langt under den told, der indførtes på det foreløbige stadium (21,8 %).
- (53) I overensstemmelse med den relevante retspraksis er prisunderbudsmargenen udtryk for dumpingimportens virkninger på EF-erhvervsgrenens priser som omhandlet i artikel 3 i grundbeslutningen. Underbudsmargenen er således en skadesindikator blandt andre, som det er nødvendigt at tage hensyn til i forbindelse med skadesanalysen.
- (54) Når det først er blevet fastslået, at der forekommer væsentlig skade, vil Kommissionen for at opfylde princippet om »mindste told« fastsætte en skadestærskel for at undersøge, om en told, der er baseret på et niveau under dumpingmargenen, vil være tilstrækkelig til at fjerne den skade, der forvoldes af dumpingimporten. Formålet med at fastsætte en skadesmargen er således helt forskelligt fra formålet med at beregne en underbudsmargen.

Argumentet er derfor ikke relevant.

- (55) Den indiske producent anfægtede også den metode, der var blevet anvendt til beregning af skadesmargenen, og følgelig den told, der blev indført på det foreløbige stadium. Den pågældende foreslog også en alternativ metode til beregning af skadesmargenen.
- (56) Det er nødvendigt at foretage beregningen af skadesmargenen på baggrund af omstændighederne i hvert enkelt tilfælde, og hensigten er at fjerne den skade, der forvoldes EF-erhvervsgrenen.
- (57) På det foreløbige stadium beregnede Kommissionen skadesmargenen for hver kategori af den pågældende vare og for hvert kvartal af undersøgelsesperioden. Disse margener var lig med forskellen, udtrykt i procent, mellem EF-erhvervsgrenens ikke-skadevoldende priser og importpriserne cif, frit Fællesskabet grænse, divideret med de pågældende cif-priser. Der blev så beregnet individuelle margener for hver kategori for undersøgelsesperioden som helhed ved at veje resultaterne af den kvartalsvise analyse og de tons, der importeredes i hvert kvartal. Dette blev gjort for at fjerne forbrejninger som følge af det pludselige fald i priserne (– 25 %, jf. betragtning 66 i beslutningen om midlertidig told), der fandt sted mellem første og sidste kvartal i undersøgelsesperioden. Endelig blev skadesmargenen for den pågældende vare beregnet ved vejning pr. tons af de individuelle margener, der blev beregnet i undersøgelsesperioden for hver kategori.

(58) Hvis den beregning, som den indiske eksporterende producent foreslog, blev godtaget, ville det faktisk minimere virkningerne af det drastiske prisfald, og en behandling af undersøgelsesperioden som en helhed ville indføre de prisfordrejninger, der bliver undgået ved Kommissionens beregning. Den ville heller ikke nøjagtigt afspejle den skade, det er nødvendigt at afhjælpe. Det indiske krav kan derfor ikke godtages.

(59) Med hensyn til fastsættelsen af prisunderbud (se betragtning 18) anmodede de kinesiske og de rumænske eksporterende producenter også om, at beregningen af skadesafhjælpningsmargenen blev revideret på grundlag af de supplerende oplysninger, de indgav. De nødvendige ændringer blev foretaget i påkommende tilfælde.

Med hensyn til skadesafhjælpningsmargenen for kinesiske eksporterende producenter blev den beregnet ved anvendelse af oplysningerne fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, idet der blev taget hensyn til stålqualiteten.

Disse samarbejdsvillige selskabers eksport udgjorde omkring 74 % af den samlede eksport, som den fremgår af Eurostat (se betragtning 10). For disse 74 % blev der beregnet en margin ved anvendelse af samme metode som for rumænske og indiske eksporterende producenter. For de resterende 26 % blev der beregnet en margin ved anvendelse af de højeste konstaterede skadesafhjælpningsmargener i undersøgelsesperioden, pr. kvartal og pr. varekategori, for samarbejdsvillige eksporterende producenter. Disse margener blev vejret endeligt i forhold til de mængder, som udgjordes af de 74 % og de 26 %.

(60) Endelig blev vejningen af skadesmargenerne også revideret i overensstemmelse med den metode, der er beskrevet i betragtning 22 angående prisunderbud.

På grundlag af ovenstående er de endelige skadesafhjælpningsmargener følgende:

Folkerepublikken Kina	8,1 %
Indien — Steel Authority of India Ltd	22,3 %
Rumænien — Sidex SA — Andre	5,7 % 11,5 %

I Rumæniens tilfælde, hvor graden af samarbejde var lav, blev restskadesmargenen beregnet på grundlag af den varekategori, der eksporteredes i repræsentative mængder, og for hvilken der konstateredes den højeste margin.

2. Endelig told

(61) Da ovenstående beregnede margener er lavere end de endeligt konstaterede dumpingmargener, bør der indføres en endelig antidumpingtold svarende til de margener, der er nødvendige til at afhjælpe den påførte skade i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundbeslutningen.

(62) De antidumpingtoldsatser for individuelle selskaber, der er anført i denne beslutning, blev fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der konstateredes for disse selskaber ved undersøgelsen. Disse todsatser (i modsætning til den landsdækkende told, der gælder for »alle andre selskaber«), finder således udelukkende anvendelse på import af varer, som har oprindelse i det pågældende land, og som er fremstillet af de pågældende selskaber og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Importerede varer fremstillet af alle andre selskaber, der ikke er udtrykkeligt nævnt med navn og adresse i den relevante del af denne beslutning, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af satsen for »alle andre selskaber«.

(63) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle todsatser (f.eks. efter ændring af det pågældende selskabs navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) fremsendes straks til Kommissionen ⁽¹⁾ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller ændring vedrørende produktions- og salgsenheder. Efter konsultation af det rådgivende udvalg ændrer Kommissionen om nødvendigt beslutningen i overensstemmelse hermed ved at ajourføre listen over selskaber, som er omfattet af individuelle todsatser.

3. Tilsagn

(64) Følgende eksporterende selskaber i Rumænien afgav et fælles pristilsagn i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i grundbeslutningen: Sidex SA, Sidex Trading S.R.L., Metalexportimport S.A., Metanef S.A., Metagrimex Business Group SA, Uzinsider SA, Uzinexport SA, Shiral Trading Impex SRL, Metaltrade International '97 SRL, Romilexim Trading Limited SRL og Metal SA. Det afgivne pristilsagn vedrører salget af de af tilsagnet omfattede varer, som fremstilles af Sidex SA og sælges direkte (dvs. faktureres og afsendes) af Sidex SA eller en af de andre underskrivere, til en uafhængig kunde i Fællesskabet. I Indiens tilfælde blev der også afgivet et tilsagn af Steel Authority of India Ltd for de varer, som selskabet fremstiller og sælger direkte i Fællesskabet.

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat C
DM 24 — 8/38
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

- (65) Kommissionen finder, at de tilsagn, der er afgivet af de pågældende selskaber, kan godtages, da de ophæver de skadelige virkninger af dumping. Selskaberne har endvidere forpligtet sig til at forelægge regelmæssige og detaljerede rapporter for Kommissionen, hvilket vil give den mulighed for at føre et effektivt tilsyn med tilsagnene.
- (66) For at sikre effektiv overholdelse af tilsagnene, når der forelægges en anmodning om overgang til fri omsætning i henhold til sådant tilsagn, bør toldfritagelsen være betinget af, at der for den pågældende medlemsstats toldmyndigheder forelægges en gyldig »tilsagnsfaktura«, som klart identificerer producenten og indeholder de oplysninger, der fremgår af bilaget til denne beslutning. Forelægges en sådan faktura ikke, eller svarer den ikke til den vare, der frembydes for toldmyndighederne, skal der betales antidumpingtold med den relevante sats for at hindre omgåelse af tilsagnet.
- (67) Hvis tilsagnet misligholdes eller trækkes tilbage, kan der indføres antidumpingtold i henhold til artikel 8, stk. 9 og 10, i grundbeslutningen.

J. OPKRÆVNING AF MIDLERTIDIG TOLD

- (68) I betragtning af omfanget af de konstaterede dumpingmargener for de eksporterende producenter og på baggrund af den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for påkrævet endeligt at opkræve de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til beslutningen om midlertidig told, med en sats svarende til den endelige told. Er den endelige toldsats højere end den midlertidige, opkræves endeligt kun det beløb, der er stillet som sikkerhed svarende til den midlertidige told —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af ulegeret stål, ikke i oprullet stand, kun varmtvalsede, ikke med reliefmønster, af tykkelse over 10 mm og af bredde 600 mm eller derover, eller af tykkelse 4,75 mm eller derover, men ikke over 10 mm, og af bredde 2 050 mm eller derover, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien og henhørende under KN-kode ex 7208 51 30, ex 7208 51 50, ex 7208 51 91, ex 7208 51 99 og ex 7208 52 91 (Taric-kode: 7208 51 30 10, 7208 51 50 10, 7208 51 91 10, 7208 51 99 10 og 7208 52 91 10).

2. Tolden fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer fremstillet af følgende selskaber:

Land	Selskab	Antidumpingtoldsats	Taric-tillægkode
Folkerepublikken Kina	Alle selskaber	8,1 %	—
Indien	Alle selskaber	22,3 %	A999
Rumænien	Sidex SA	5,7 %	A069
	Alle andre selskaber	11,5 %	A999

3. Tolden finder ikke anvendelse på importen af den pågældende vare, fremstillet af Steel Authority of India Ltd og med oprindelse i Indien eller fremstillet af Sidex SA og med oprindelse i Rumænien, når varerne er eksporteret direkte (dvs. afsendt og faktureret) af de selskaber, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, til importøren i Fællesskabet, og betingelserne i artikel 2, stk. 2, er opfyldt.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. De tilsagn, der er afgivet af følgende selskaber i forbindelse med denne antidumpingprocedure, godtages herved.

Land	Selskab	Taric-tillægskode
Indien	Steel Authority of India Ltd, New Delhi	A178
Rumænien	Sidex SA, Galati	A069
	Sidex Trading SRL, Galati	A179
	Metalexportimport SA, Bukarest	A179
	Metanef SA, Bukarest	A179
	Metagrimex Business Group SA, Bukarest	A179
	Uzinsider SA, Bukarest	A179
	Uzinexport SA, Bukarest	A179
	Shiral Trading Impex SRL, Bukarest	A179
	Metaltrade International '97 SRL, Bukarest	A179
	Romilexim Trading Limited SRL, Bukarest	A179
	Metal SA, Galati	A179

2. Når der er fremsat en anmodning om overgang til fri omsætning på grundlag af et tilsagn, er toldfritagelsen betinget af, at der over for de relevante medlemsstaters toldmyndigheder forelægges en gyldig tilsagnsfaktura udstedt af de selskaber, der er nævnt i artikel 2, stk. 1. De vigtigste elementer i tilsagnsfakturaen er opført i bilaget til denne beslutning. Importerede varer, der er ledsaget af en sådan tilsagnsfaktura, angives under den Taric-tillægskode, der er fastsat i artikel 2, stk. 1.

Toldfritagelsen er endvidere betinget af, at de varer, der er angivet og frembydes for toldmyndighederne, svarer nøjagtigt til varebeskrivelsen på tilsagnsfakturaen.

Artikel 3

De beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold på importen af varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Rumænien i henhold til beslutning nr. 307/2000/EKSF opkræves med et beløb svarende til den endelige told, der er indført ved denne beslutning. Beløb, der er stillet som sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives. I tilfælde, hvor den endelige tolsats er højere end den midlertidige, opkræves endeligt kun det beløb, der er stillet som sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 4

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

BILAG

Oplysninger, der skal fremgå af den i artikel 2, stk. 2, omhandlede tilsagnsfaktura:

1. Fakturadato og fakturanummer.
2. Eksportlicensnummer.
3. KN-kode, Taric-kode og Taric-tillægskode under hvilken de af fakturaen omfattede varer er toldbehandlet ved Fællesskabets grænse (som anført i artikel 2, stk. 1).
4. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:
 - varerapporteringskodenummeret som fastsat i det tilsagn, der er afgivet af den pågældende eksporterende producent, med angivelse af stålqualität, bredde og tykkelse af de fakturerede plader
 - mængde (i tons).
5. En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:
 - pris pr. ton
 - betalingsbetingelser
 - leveringsbetingelser
 - samlede rabatter og nedslag.
6. Navnet på den funktionær i selskabet, der har udstedt tilsagnsfakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

»Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af ... (selskab), og som Europa-Kommissionen har godtaget ved beslutning nr. 1758/2000/EKSF. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1759/2000
af 9. august 2000
om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 134/1999 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f).
- (2) I artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 2000 til 30. juni 2001 kan importeres 11 500 t fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser.

- (3) Det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. august 2000 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af september 2000 indgives licensansøgninger for 2 649,839 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. august 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2000.

På Kommissionens vegne

Philippe BUSQUIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28.5.1997, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 17 af 22.1.1999, s. 22.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1477/2000 af 10. juli 2000 om fastsættelse af størrelsen af de nedsatte landbrugselementer og tillægstolden, fra 1. juli 2000, for indførsel til Fællesskabet af varer henhørende under Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 inden for rammerne af de europæiske præferenceaftaler

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 171 af 11. juli 2000)

Side 75, bilag VII, del 2: tallene i tabellen erstattes af:

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7000	0	7052	77,65	7109	48,84
7001	10,06	7053	76,05	7110	14,57
7002	18,87	7055	53,9	7111	24,63
7003	27,25	7056	63,96	7112	33,44
7004	38,99	7057	72,77	7113	41,82
7005	4,16	7060	89,1	7115	19,67
7006	14,22	7061	99,16	7116	29,73
7007	23,03	7062	107,97	7117	38,54
7008	31,41	7063	93,53	7120	22,32
7009	43,15	7064	110,27	7121	32,38
7010	8,88	7065	93,26	7122	41,19
7011	18,95	7066	103,32	7123	46,25
7012	27,75	7067	112,13	7124	57,99
7013	36,14	7068	102,69	7125	26,48
7015	13,99	7069	114,43	7126	36,54
7016	24,05	7070	97,98	7127	45,34
7017	32,85	7071	108,05	7128	50,4
7020	16,63	7072	116,85	7129	62,14
7021	26,69	7073	107,42	7130	31,2
7022	35,5	7075	85,27	7131	41,26
7023	40,56	7076	95,33	7132	50,07
7024	52,3	7077	104,13	7133	55,13
7025	20,79	7080	173,45	7135	32,98
7026	30,85	7081	183,51	7136	43,04
7027	39,66	7082	192,32	7137	51,85
7028	44,72	7083	166,01	7140	55,58
7029	56,46	7084	177,75	7141	65,65
7030	25,51	7085	177,61	7142	74,45
7031	35,58	7086	187,67	7143	72,86
7032	44,38	7087	196,47	7144	84,6
7033	49,44	7088	170,17	7145	59,74
7035	27,29	7090	182,33	7146	69,8
7036	37,35	7091	192,39	7147	78,61
7037	46,16	7092	201,2	7148	77,01
7040	49,9	7095	152,74	7149	88,75
7041	59,96	7096	162,81	7150	64,47
7042	68,76	7100	5,69	7151	74,53
7043	67,17	7101	15,75	7152	83,33
7044	78,91	7102	24,55	7153	81,74
7045	54,05	7103	32,94	7155	59,59
7046	64,12	7104	44,68	7156	69,65
7047	72,92	7105	9,84	7157	78,46
7048	71,33	7106	19,91	7160	94,79
7049	83,07	7107	28,71	7161	104,85
7050	58,78	7108	37,1		
7051	68,84				

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7162	113,65	7260	78,85	7371	105,38
7163	104,22	7261	88,91	7372	114,18
7164	115,96	7262	97,72	7373	122,57
7165	98,94	7263	106,11	7375	100,42
7166	109,1	7264	117,85	7376	110,48
7167	117,81	7265	83,01	7378	105,52
7168	108,38	7266	93,07	7400	64,64
7169	120,12	7267	101,88	7401	74,7
7170	103,67	7268	110,26	7402	83,51
7171	113,73	7269	122	7403	91,89
7172	122,54	7270	87,73	7404	103,63
7173	113,1	7271	97,8	7405	68,8
7175	90,95	7272	106,6	7406	78,86
7176	101,01	7273	114,99	7407	87,66
7177	109,82	7275	92,84	7408	96,05
7180	179,13	7276	102,9	7409	107,79
7181	189,2	7300	51,24	7410	73,52
7182	198	7301	61,3	7411	83,58
7183	171,7	7302	70,11	7412	92,39
7185	183,29	7303	78,5	7413	100,78
7186	193,36	7304	90,24	7415	78,62
7187	202,16	7305	55,4	7416	88,69
7188	175,86	7306	65,46	7417	97,49
7190	188,02	7307	74,27	7420	83,73
7191	198,08	7308	82,65	7421	93,79
7192	206,89	7309	94,39	7460	93,07
7195	158,43	7310	60,12	7461	103,13
7196	168,49	7311	70,19	7462	111,93
7200	37,49	7312	78,99	7463	120,32
7201	47,55	7313	87,38	7464	132,06
7202	56,36	7315	65,23	7465	97,22
7203	64,74	7316	75,29	7466	107,29
7204	76,48	7317	84,1	7467	116,09
7205	41,65	7320	70,33	7468	124,48
7206	51,71	7321	80,39	7470	101,95
7207	60,52	7360	86,43	7471	112,01
7208	68,9	7361	96,5	7472	120,82
7209	80,64	7362	105,3	7475	107,05
7210	46,37	7363	113,69	7476	117,11
7211	56,44	7364	125,43	7500	76,83
7212	65,24	7365	90,59	7501	86,9
7213	73,63	7366	100,66	7502	95,7
7215	51,48	7367	109,46	7503	104,09
7216	61,54	7368	117,85	7504	115,83
7217	70,34	7369	129,59	7505	80,99
7220	56,58				
7221	66,64	7370	95,32		

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7506	91,05	7703	148,67	7785	225,94
7507	99,88	7705	125,58	7786	236,01
7508	108,24	7706	135,64	7788	90,37
7509	119,98	7707	144,44	7789	100,43
7510	85,72	7708	152,83	7798	24,78
7511	95,78	7710	130,3	7799	34,84
7512	104,58	7711	140,36	7800	247,1
7513	112,97	7712	149,17	7801	257,17
7515	90,82	7715	135,4	7802	265,97
7516	100,88	7716	145,47	7805	251,26
7517	109,69	7720	119,42	7806	261,32
7520	95,92	7721	129,49	7807	270,13
7521	105,98	7722	138,29	7808	38,08
7560	99,69	7723	146,68	7809	48,14
7561	109,75	7725	123,58	7810	255,99
7562	118,56	7726	133,64	7811	266,05
7563	126,94	7727	142,45	7818	64,69
7564	138,68	7728	150,83	7819	74,75
7565	103,85	7730	128,31	7820	252,79
7566	113,91	7731	138,37	7821	262,85
7567	122,71	7732	147,17	7822	271,66
7568	131,1	7735	133,41	7825	256,95
7570	108,57	7736	143,47	7826	267,01
7571	118,63	7740	153,54	7827	275,82
7572	127,44	7741	163,61	7828	96,06
7575	113,67	7742	172,41	7829	106,12
7576	123,74	7745	157,7	7830	261,67
7600	102,49	7746	167,77	7831	271,74
7601	112,56	7747	176,57	7838	97,94
7602	121,36	7750	162,43	7840	11,37
7603	129,75	7751	172,49	7841	21,43
7604	141,49	7758	19,09	7842	30,24
7605	106,65	7759	29,15	7843	38,63
7606	116,71	7760	187,67	7844	50,37
7607	125,52	7761	197,73	7845	15,53
7608	133,9	7762	206,53	7846	25,59
7609	145,64	7765	191,82	7847	34,4
7610	111,38	7766	201,89	7848	42,78
7611	121,44	7768	32,39	7849	54,52
7612	130,24	7769	42,46	7850	20,26
7613	138,63	7770	196,55	7851	30,32
7615	116,48	7771	206,61	7852	39,12
7616	126,54	7778	59	7853	47,51
7620	121,58	7779	69,07	7855	25,36
7700	121,42	7780	221,79	7856	35,42
7701	131,48	7781	231,85		
7702	140,29				

Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg	Código adicional Yderligere kodenummer Zusatzcode Πρόσθετος κωδικός Additional code Code additionnel Codice complementare Aanvullende code Código adicional Lisäkoodi Tilläggskod	EUR/ 100 kg
7857	44,23	7910	35,42	7963	82,23
7858	30,46	7911	45,48	7964	93,97
7859	40,52	7912	54,29	7965	59,13
7860	18,96	7913	62,67	7966	69,19
7861	29,02	7915	40,52	7967	78
7862	37,82	7916	50,59	7968	86,38
7863	46,21	7917	59,39	7969	98,12
7864	57,95	7918	45,63	7970	63,86
7865	23,11	7919	55,69	7971	73,92
7866	33,18	7940	37,91	7972	82,72
7867	41,98	7941	47,98	7973	91,11
7868	50,37	7942	56,78	7975	68,96
7869	62,11	7943	65,17	7976	79,02
7870	27,84	7944	76,91	7977	87,83
7871	37,9	7945	42,07	7978	74,06
7872	46,71	7946	52,13	7979	84,12
7873	55,09	7947	60,94	7980	85,3
7875	32,94	7948	69,32	7981	95,37
7876	43	7949	81,06	7982	104,17
7877	51,81	7950	46,79	7983	112,55
7878	38,04	7951	56,86	7984	124,3
7879	48,11	7952	65,66	7985	89,46
7900	26,54	7953	74,05	7986	99,52
7901	36,6	7955	51,9	7987	108,33
7902	45,41	7956	61,96	7988	116,71
7903	53,79	7957	70,77	7990	94,19
7904	65,53	7958	57	7991	104,25
7905	30,7	7959	67,06	7992	113,05
7906	40,76	7960	54,97	7995	99,29
7907	49,56	7961	65,04	7996	109,35
7908	57,95	7962	73,84		
7909	69,69				

Side 81, bilag VIII, del 2: tallene i tabellen erstattes af:

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose Περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose Sakkarosipitoisuus, invertisokeri ja/tai isoglukoosi Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos	AD S/Z
> = 00 — < 05 > = 05 — < 30 > = 30 — < 50 > = 50 — < 70 > = 70	EUR/100 kg 0 10,06 18,87 27,25 38,99

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa Indhold af stivelse og/eller glucose Gehalt an Stärke und/oder Glucose Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη Weight of starch or glucose Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose Tenore dell'amido, della fecola e/o del glucosio Gehalte aan zetmeel en/of glucose Teor de amido ou de fécula e/ou glicose Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus Halt av stärkelse och/eller glukos	AD F/M
> = 00 — < 05 > = 05 — < 25 > = 25 — < 50 > = 50 — < 75 > = 75	EUR/100 kg 0 4,16 8,88 13,99 19,09